

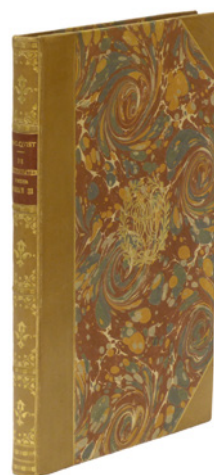
• CENTRALANTIKVARIATET •

Centralantikariatet
Österlånggatan 53
SE-111 31 Stockholm

+46-8 411 91 36
info@centralant.se
www.centralant.se

Nyhetslista 48

- 1 AHLQVIST, Alfred Gustaf. **Om aristokratiens förhållande till konungamakten** under Johan den tredjes regering. Ak. avh. 1-2. Uppsala, Edquist & Berglund, 1864-66. 8:o. (2),+ 104; (2),+ 59 s. Lätt lagerfläckig. Fint ljusbrunt hfrbd, rikt guldornerad rygg med röd titeletikett och svagt upphöjda bind, marmorerade snitt och första delens omslag medbundet. Främre pärmen med Arvid och Rosa Hernmarcks förgyllda pärmexlibris. Dedikation till lektor R. Törneblad på omslaget. **1500:-**

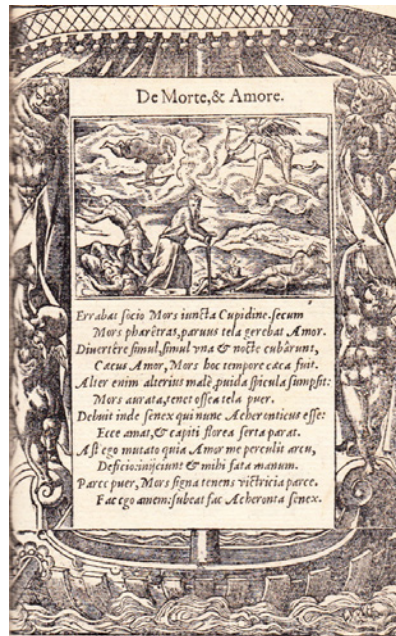


Setterwall 1272. Mycket fint exemplar. Utkom i Uppsala i univ. årsskrift 1864 och 1866. Del ett är författarens avhandling.

- 2 ALCIATI, Andreas. **Emblemata D. A. Alciati**, denuo ab ipso autore recognita, ac, quae desiderabantur, imaginibus locupletata. Accesserunt nova aliquot av autore emblemata suis quoq; eiconibus insignita. Lyon, Mathiam Bonhomme, 1551. 8vo. 226,+ (5) pp. Fully illustrated with engraved title-page and 224 wood cut emblems within full-page wood cut borders, with red rubrication. The title page with a small paper repair. The pages was probably cleaned when bound. Early 19th-century green half morocco, gilt spine with laurels and lyres, green paper boards, marbled edges. From the library of Octave Chavaillor, with his bookplate, and with a bookplate with an "A". **9000:-**

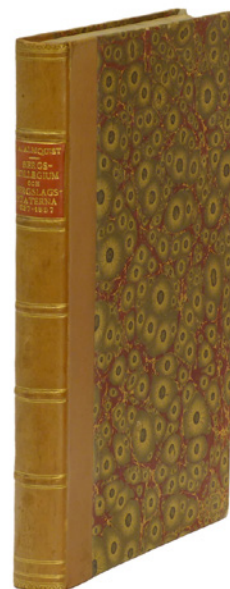


Green 48. Paz p. 250. Reprint of the edition of 1550. The illustrations were first published in the 1548-edition, but without the borders. The borders appeared in 1550 and was subsequently used by the printers Mathias Bonhomme and Guillem Rouille. At the end are 14 emblematic illustrations with trees (pp 213-226).



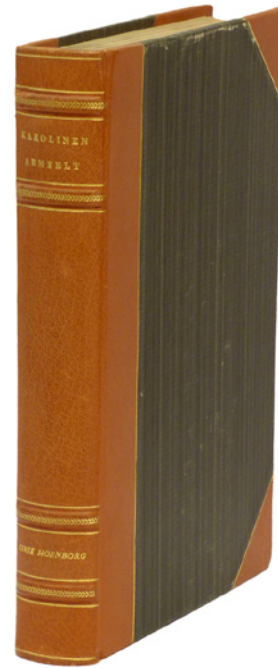
- 3 ALMQUIST, Joh. Ax. **Bergskollegium och bergslagsstaterna 1637-1857.** Administrativa och biografiska anteckningar. Stockholm, P. A. Norstedt & söner, 1909. 8:o. 322 s. Ljusbrunt hfrbd, guldornerad rygg med upphöjda bind och röd titeletikett, marmorerade pärmpapper och snitt, samt med omslaget medbundet (G. Hedberg). Dedikation till Carl C:son Bonde på främre omslaget. Från Ericssbergs bibliotek. Fint exemplar. **1500:-**

Särtryck i 50 exemplar av Meddelanden från Svenska Riksarkivet. Ny följd. II: 3.



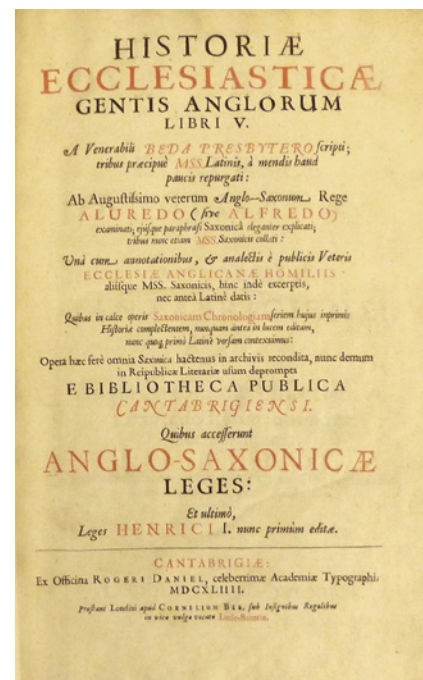
- 4 Armfelt. HORNBERG, Eirik. **Karolinen Armfelt och kampen om Finland** under Stora nordiska kriget. Illustrerad. Stockholm, P. A. Norstedt & söner, 1953. 8:o. 335 s.+ planscher. Rött halvmarokångband, guldornerad rygg med upphöjda bind, övre guldsnitt och med främre omslaget medbundet. Med gåvoprägling i guld på främre pärmens insida "Julafton 1953 från Gustaf Adolf". **950:-**

Biografi över general Carl Gustaf Armfelt (1666-1736). Hornberg omtalar honom genomgående som Karl Armfelt. Troligen använd som presentbok av Gustav VI Adolf.



- 5 BEDA VENERABILIS. **Historiae ecclesiasticae gentis Anglorum libri V.** A venerabili Beda Presbytero scripti; tribus traecipue MSS. Latinis, à mendis haus paucis repurgati: Ab sugustissio veterum Anglo-Saxonum rege Aluredo (sive Alfredo) examinati; ejusque paraphrasi Saxonice colati: Und cum annotationibus, & analectis è publicis beteris ecclesiae Anglicanae homiliis aliisque MSS. Saxonice, hinc indè excerptis, nec antea latinè datis: Quibus in calce operis Saxoniam Chronologiam seriem hujus inprimis Historiae completentem, nunquam antea in lucem editam, nunc quoq. primò latinè versam conteximus: Opera haec seré omnia Saxonia hactenus in archicis recondita, nunc demum in reipublicae literariae usum depromta e Biblioteheca publica Cantabrigiensi. Quibus accerunt Anglo-Saxonicare Leges: et ultimó leges Henrici I. nucn primùm editae. Cambridge, Roger Daniel, 1644. Folio. (24),+ 463, 468-490, 487-570,+ (9) pp. With a double page engraved map over England. Title printed in red and black. Spot on pp. 245-246 and with small dampstain in upper inner corner pp. 280-320 and 550-562. New title:

Apxaionomia, sive de priscis Anglorum legibus libri, sermone Anglico, vetustate antiquissimo aliquot av hinc seculis conscripti, nunc demum, magno jurisperi-



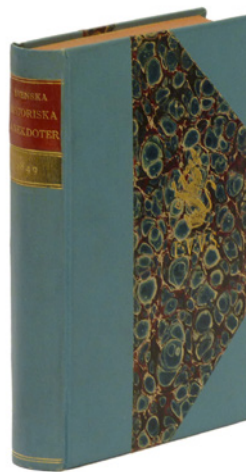
torum, & amantium antiquitatis omnium commodo, ètenebris in lucem vocati. Guilelmo Labadi interprete. Cambridge, Roger Daniel, 1644. Folio. (12),+ 152,+ (2),+ 153-158, 157-226,+ (9) pp. Somewhat worn near contemporary full calf, repaired spine with raised bands and later red label. From the library of Robert Shafto of Benwell, with engraved book plate and signature on half title. **15000:-**

Edited by Abraham Whelock. This is the expanded second edition, the first was published in 1643. "Abraham Whelock produced the editio princeps of the Old English version of Bede's Ecclesiastical History of the English People and the Anglo-Saxon Chronicle (1643-4). In the same work he published an important edition—and the first in England—of Bede's Ecclesiastical History in its original Latin text opposite the Old English version, along with Anglo-Saxon laws. Many of the notes in this edition consist of the Old English homilies of Aelfric of Eynsham, which Wheelocke translated himself into Latin." (Colgrave & Mynor 1988). This second edition also includes an updated version of William Lambarde's legal text "Arxaionomia" This text was likely a collaboration between Wheelock and his friend Sir Roger Twysden.



-
- 6 (BERG, Per Gustaf.) **Svenska historiska anekdoter och kuriositeter.** Stockholm, P. G. Berg, 1849. 12:o. (2),+ 454 s. Liten fläck s. 19-21. Senare blått hkbd, ryggen med röd och grön titeletikett, röda snitt (G. Hedberg). Främre pärmen med Fredrik Vult von Steijers förgyllda pärmstämpel. **1500:-**

Mycket underhållande blandning i P.G. Bergs vanliga stil, med historiska anekdoter uppställda i alfabetiskt ordning, dvs allt mellan "Altarstenen" och "Öland".



-
- 7 BODY, Albin. **Gustave III roi de Suède aux eaux de Spa.** Bruxelles, Ch. Vanderauwera, 1879. 8:o. 131 s. Marmorerat pappband med svart ryggtiteletikett och med omslaget medbundet (G. Hedberg). Frampärmen med Arvid och Rosa Hernmarcks förgyllda pärmstämpel. Exlibris. **1100:-**

Setterwall 2190. Innehåller även dikten "L'apparition du génie de la Suède. Poème à monsieur le comte de Haga" av M. Fabre d'Églantine. Albin Body (1836-1916) skrev flera böcker om hälsobadet i Spa, bl.a. en historik och en bibliografi. Han skrev även om Peter den Stores besök i Spa.



-
- 8 BRAUDEL, Fernand. **Civilisation och kapitalism 1400-1800.** 1-3. Stockholm, Gidlunds böcker, 1982-86. 8:o. 573; 648; 636 s. illustrerade. Förlagets pappband. Tre volymer. Fint exemplar. **1200:-**

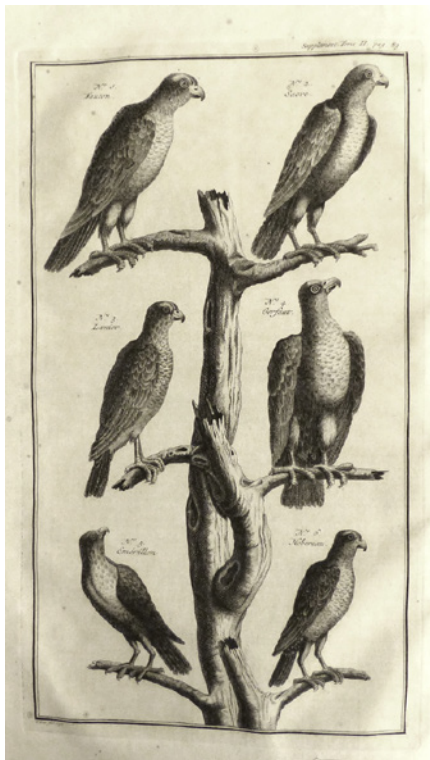
Första svenska upplagan. Del 1: Vardagslivets strukturer. Det möjligas gränser; del 2: Marknadens spel; del 3: Världens tid. Översättning av Ingvar Rydberg, Sven Vahlne resp. Gunnar Sandin.



- 9 CHOMEL, Noel. **Dictionnaire oeconomique**, contenant divers moïens d'augmenter son bien, et de conserver sa santé. Avec plusieurs remedes assurez et eprouvez. Troisième edition, revue, corrigée & considerablement augmentée. Par J. Marret. Enrichie de figures nouvellement desinées & gravées par B. Picart. 1-2 + supplement 1-2. Amsterdam, Jean Covens & Corn. Mortier, 1732-40. Large folio. (8),+ 424 pp.+ engr. dedication leaf,+ engr. plate; (2),+ 400 pp.+ 8 engr. plates, of which 2 folding; (8),+ 136, 139-226, 229-402, 405-496 pp.+ 1 folding engr. plate; (2),+ 482 pp.+ engr. plate. With over 200 illustrations both engr. and in wood-cut in the text. Ink spot p. 79 in volume 4. Large, uncut copy, bound in contemporary red leather spines with marbled paper boards. Four volumes. From the library of von Dübens of Veggeholm, with their book plate.



22000:-

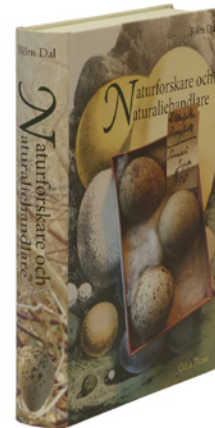


The third, and by J. Marret edited and enlarged edition. The two supplemental volumes are edited by Pierre Roger. The illustrations in part one and two are by B. Picart, in the supplement by Picart and P. Yver. Fine illustrations and large entries on bird hunting, falcons etc.



-
- 10 DAL, Björn. **Naturforskare och naturaliehandlare.** Anteckningar om "two excellent sportsmen and naturalists" i 1800-talets Sverige. Horace William Wheelwright "An Old Bushman" & "Ägggherren" John Wolley. Kjuge, Orbis Pictus, 2019. 8:o. 428 s. Rikt illustrerad. Förlagspappband. **490:-**

Fin och innehållsrik bok om Wheelwrights och Wooleys arbeten i Sverige, med en mycket detaljerad bibliografi som redovisar alla förlagsbandsvarianter. Upplagan tryckt i 500 exemplar.



-
- 11 (DE VILLE, Jean-Baptiste & Nicolas.) **Histoire des plantes de l'Europe**, et des plus usitées qui viennent d'Asie, d'Afrique, & d'Amerique. Ou l'on voit leurs figures, leurs noms, en quel temps elles fleurissent, & le lieu où elles croissent. Avec un abregé de leurs qualitez, & de leurs vertus specifiques. Divisée en deux tomes, & rangée suivant l'ordre du Pinax de Gaspard Bauhin. 1-2. Lyon, Nicolas De Ville, 1707. 12mo. (48),+ 192, 191-192, 193-442; (2),+ 445-866,+ (78) pp. With over 800 wood-cuts of plants. Richly annotated with near contemporary ink. Worn contemporaray full calf, gilt spines with raised bands, joints torn. Two volumes. Owner's signature of Tho. Mercer. With Runic letters in ink, forming the "Futharkh", on the front fly-leaf and a pencil drawing.

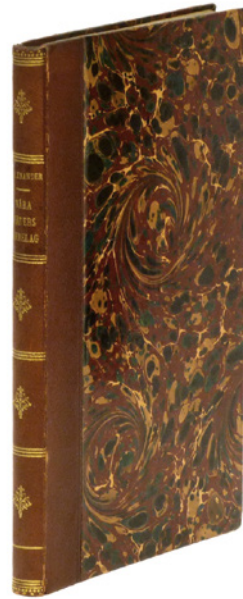


7500:-

Staflou 1426. This compilation from Gaspard Bauhin's "Pinax" and "Historia" by Bauhin and Cherler was made by the publishers Nicolas and Jean Baptiste de Ville and first published in 1680. It is known as "Le petit Bauhin" and was reprinted by both publishers in several editions and translated into Spanish in 1718. This is the first by Nicolas de Ville.

-
- 12 ENANDER, Johan Alfred. **Våra fäders sinnelag.** Fornnordiska karaktärsdrag tecknade efter den isländska sagolitteraturen af Joh. A. Enander. Stockholm, P. A. Norstedt & söner, 1894. 8:o. 129,+ (1) s. Illustrerad. Samtida brunt hfrbd, guldornerad rygg, marmorerade pärm-papper och snitt, samt med främre omslaget medbundet (G. Hedberg). Ur Axel Abramssons bibliotek, med hans exlibris. **600:-**

Johan Alfred Enander (1841-1910) var en betydelsefull svenskamerikansk tidningsman, verksam i Augustana-synoden. Han skrev bl.a. böcker om mormonernas historia samt naturligtvis om nordmännens upptäckt av Amerika. "I högstämnd nordisk anda gå också skrifterna »Våra fäders sinnelag» och »Nordmännen i Amerika eller Amerikas upptäckt», vilken närmast var en stridsskrift mot den starka »Columbus-febern» vid jubileet 1892, som icke tilltalade E:s nordiska hjärta" (SBL).

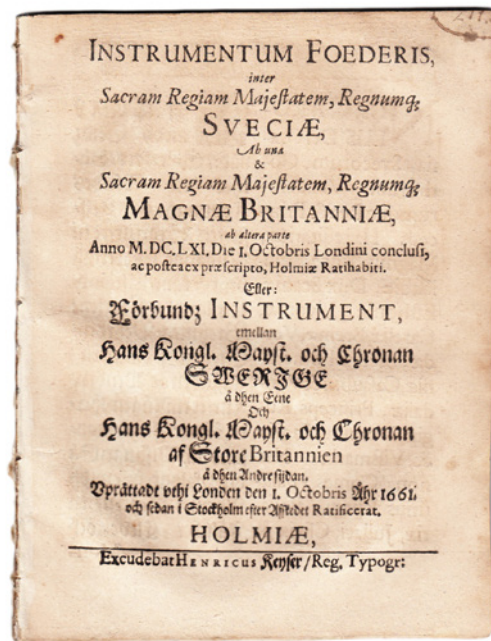


-
- 13 [Gustav III.] BÉTHUNE, Maximilien de. **Éloge de Gustave III**, composé à l'occasion de la cérémonie solennelle, faite, le 24 janvier 1808, en découvrant la statue que le corps honorable de la bourgeoisie de Stockholm aérigée à la gloire de ce monarque. Par M. de Béthune. Stockholm, Charles Delén, 1808. 8:o. (6),+ 55,+ (1) s. Samtida skinnband, något nött guldornerad rygg med senare röd titeletikett, guldornerade pärmar med kronor i hörnen, gula snitt. **3500:-**

Ej i Setterwall. Hyllning till Gustav III vid avtäckandet av Johan Tobias Sergels staty av kungen vid Skeppsbron 1808. Statyn var visserligen färdiggjuten redan 1799, men avtäcktes först nio år senare. Maximilien de Béthune (1770-1822) var språklärare i Stockholm och gav ut ett antal läroböcker i franska.



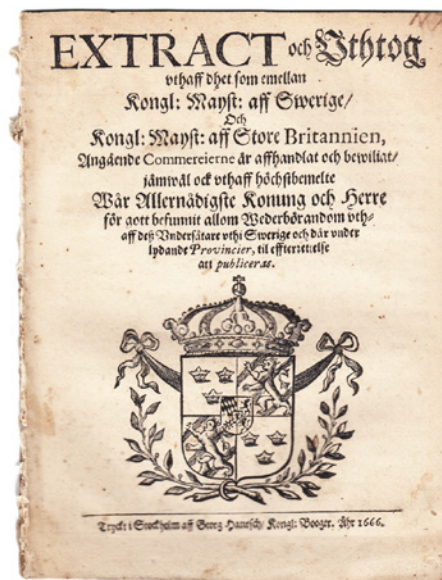
- 14 [Handelstraktat Storbritannien.] **Instrumentum foederis**, inter sacram regiam majestatem, regumq. Sveciæ, ab una & sacram regiam majestatem, regnumq. Magnæ Britanniæ, ab altera parte [...]. Eller förbundz instrument, emellan hans kongl. mayst. och chronan Sverige å dhen eene och hans kongl. mayst. och chronan af Store Britannien å dhen andre sijdan. Uprättadt uthi Londen den 1. octobris åhr 1661 och sedan i Stockholm efter affskedet ratificerat. Stockholm, Henricus Keyser, (1661). 4:o. (47) s. Tagen ur band, med handskriven paginering i bläck.



1200:-

Warmholtz 8815. *Latinsk-svensk parallelltext. Warmholtz påpekar att traktaten med England inte slöts den 1 oktober, som titelbladet påstår, utan den 21.*

- 15 [Handelstraktat Storbritannien.] **Extract och uthtog** uthaff dhet som emellan kongl: mayst: aff Sverige, och kongl: mayst: aff Store Britannien, angående commereierne [sic!] är affhandlat och bewiliat, jämwäl ock uthaff höchstbemelte wår allernådigste konung och herre för gott befunnit allom wederbörandom uthaff desz undersåtare uthi Sverige och där under lydande Provincier, til effterrettelse att publiceras. Stockholm, Georg Hantsch kongl. boogtr., 1666. 4:o. (32) s. Ljusa fläckar på s. (7- 10). Tagen ur band och med handskriven paginering. Stänkta snitt. 1200:-



Warmholtz 8818. *Undertecknat den 16 februari 1666. Latinsk och svensk parallelltext*

- 16 Haydn. ROBBINS LANDON, H. C. **Haydn**. Chronicles and Works. 1-5. London, Thames and Hudson, 1976-80. 8vo. 655 pp.+ plates; 799 pp.+ plates; 640 pp.+ plates; 656 pp.+ plates; 495 pp.+ plates. Publ. cloth with dustwrappers. Five volumes, spines somewhat faded and the first dustwrapper with a slight tear. **3000:-**

A complete set of Robbins Landon's large Haydn biography. Contains: 1: Haydn: The Early Years 1732-1765; 2: Haydn at Eszterháza 1766-1790; 3: Haydn in England 1791-1795; 4: Haydn: The Years of "The Creation"; 5: Haydn: The Late Years 1801-1809.



- 17 [Hindersprövning för äktenskap.] **In-tyg för Peter Lindquist från Söderköping**. Daterad Stockholm 14 juli 1788. 8:o. Ettbladstryck. Tryckt formulär ifyllt med bläck av Ludv. Bernh Ahnger. Har varit vikt. **1200:-**

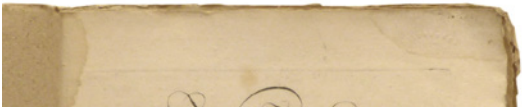
Peter Lindquist född år 1772 i Söderköping, flyttar nu 1788 till Västerås. Han kan sin katekes, har vederbörli- gen begått sin nattvard, är till levernet beskedlig och således till äktenskap hinderlös.



- 18 HOLMSTRÖM, Otto (utg.) Ärkebiskop Abrahams räfst.** Efter originalakterna utgifven. (1-2). Uppsala, Wretmans tryckeri, 1901. 8:o. V,+ (blank),+ 212. Brunt marmorerat hfrbd, guldornerad rygg med svarta ryggtiteletiketter och svagt upphöjda bind, rött övre snitt, samt med samtliga omslag medbundna på slutet (G. Hedberg.) (Skrifter utgifna af Kyrkohistoriska föreningen. VI:1.) 1500:-

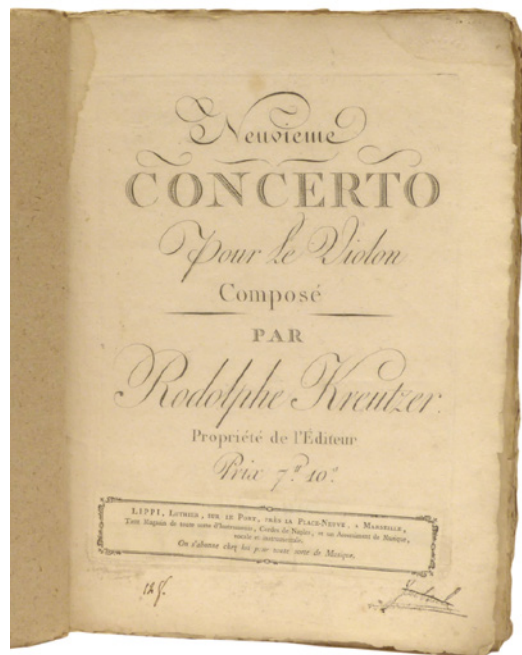


Setterwall 7430. Fint exemplar. Utgiven i två häften omfattande s 1-80 resp s. 81-212. Något separat titelblad til häfte två utkom ej. Ärkebiskop Abraham Angermannus vistiation och räfst i Linköping stift 1596.

- 19** KREUTZER, Rodolph. **Neuvième concerto pour le violon** composé par Rodolphe Kreutzer. (Paris, Imbault, c. 1799). New pasted label: Marseille, Lippi luthier, sur le port, près la Place-neuve. Folio. Engr. title,+ (blank),+ 1-9; 7; 5; 5; (blank),+ 2-5; (1); (1); (1); (1); engr. pp. Plate number 675. The engr. title with minor stain. As issued, uncut in parts, loose in contemporary grey paper wrapper, spine worn, handwritten title in ink and with old library label. Eight leaflets.
- 6000:-**
- 

RISM K2193 (one complete set). Complete with all the parts; violino primo (doubled), violino secondo, alto, violoncello, oboe primo, oboe secondo, corno primo, corno secondo, timballe.

Rodolphe Kreutzer (1766-1831) born in Versailles was a violinist and composer. He composed 40 operas, among them "La Mort d'Abel" in 1810, and 19 large concertos for violine etc. He was co-author of the Conservatoire's violin method with Pierre Rode and Pierre Baillot, and the three are considered the founding trinity of the French school of violin playing. For a time, Kreutzer was leader of the Paris Opera. During a time in Vienna he was in the service of the French ambassador, Jean-Baptiste Bernadotte. In Vienna he also came to know Beethoven and he is the dedicatee (and the name giver) of Beethoven's Violin Sonata No. 9, Op. 47 (1803), the "Kreutzer Sonata".

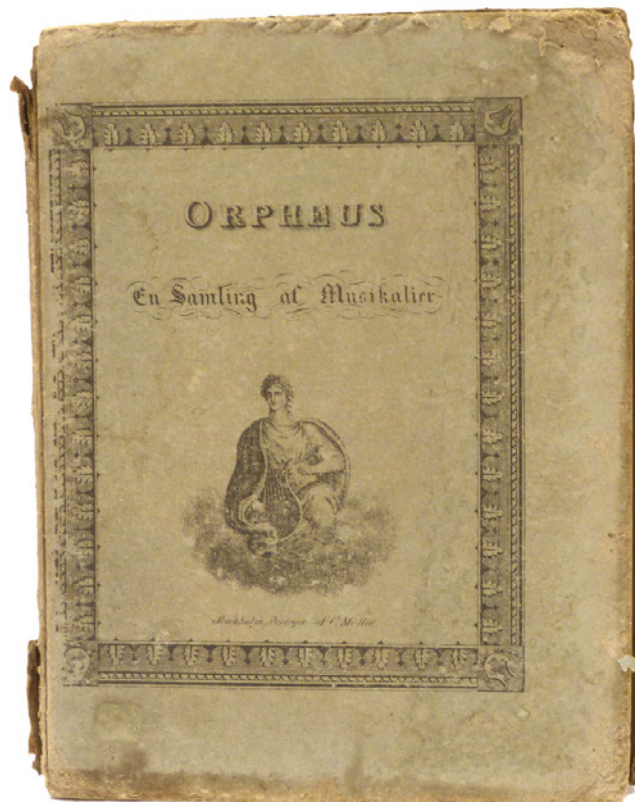


- 20 LÖW, Gustav. **Sveriges forntid i svensk historie-skrivning.** 1-2. Stockholm, Fritzes resp. Almqvist & Wiksell, 1908-10. 8:o. VII,+ (1),+ 174; VI,+ (1),+ (blank),+ 102 s. Senare grått hkbd, enkelt guldornerad rygg med röd titeletikett. **750:-**



- 21 (MÜLLER, Carl utg.) **Orpheus.** En samling musikalier för piano forte. 1-26. Stockholm Stentr. av C. Müller,(1825-26). Folio. (2),+ 104 s. Med enstaka blyertsnoteringar. Fläckig och lagerfläckig, reva s. 11-12. Nött och trasigt litograferat originalpappband, lös i ryggen. **3000:-**

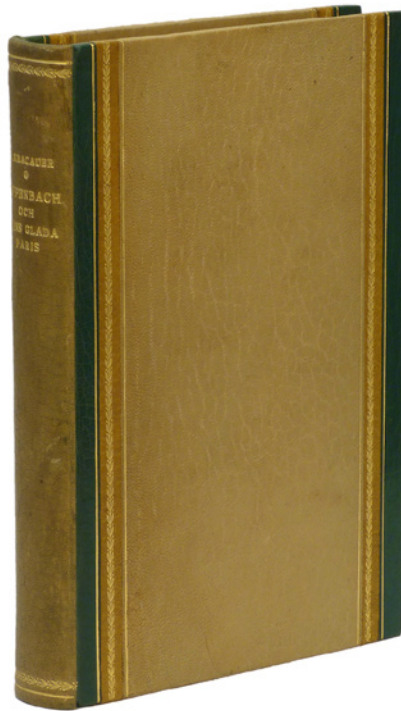
Lundstedt II, 26. Dessa 26 nummer var allt som utkom av denna mycket ovanlig periodisk skrift, med enbart litograferad musik. Den innehåller bl.a. utdrag ur "Barberaren i Sevilla" av Rossini, "Vestalen" av Spontini m.m. Carl Müller var en av pionjärerna vad gäller utgivandet av litograferad musik och stod bakom flera av de första tidskriftsförsöken såsom "Musikaliskt allehanda" och "Amphion". Orpheus blev hans sista tidskrift eftersom han 1827 ingick kompanjonskap med den Östergrenska musikhandeln och kunde därefter trycka musikalier på musikhandelns förlag (Wiberg s. 152.).



-
- 22 Offenbach. KRACAUER, S. **Offenbach och hans glada Paris.** Översättning av Monica Wasastjerna. Stockholm, Fahlcrantz & Co., 1938. 8:o. 366 s. Illustrerad. Helt marokängband, guldornerad grön, något blekt rygg, pärmarna med guldbård och med skinnet färgat i grönt, brunt, gult, brunt och grönt fält, övre guldsnitt och med främre omslaget medbundet. I skinnskodd vadderad pappkassett. Med Olof Degerstedts namnteckning och bläckanteckning att han lät binda boken 1944.

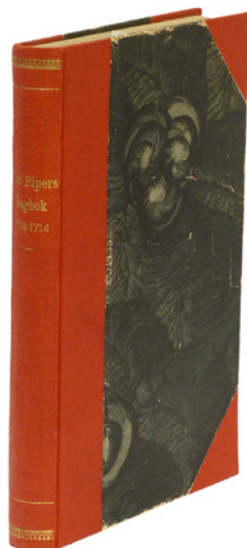
750:-

Vanlig bok i ovanligt band.



-
- 23 PIPER, Carl || CARLSON, Ernst (utg). **Grefve Carl Pipers dagbok** hållen under hans fångenskap i Ryssland 1709-1714. Stockholm, Kungl. samfundet för utgifvande af handskrifter rörande Skandinaviens historia, 1906. 8:o. (4),+ 272 s. Fint rött hkbd, guldornerad rygg, något nötta pärmpapper. (Historiska handlingar 21:1.) Med R. Hjelmqvists namnteckning.

900:-



-
- 24 ROXENDORFF, Carl Gustaf von. **Waltze**, composée et dédiée à Mme. la comtesse de Löwenhielm née de Gyldenstolpe par Mr le baron de Boxendoff. Autograf med handritade notrader. Ca 1825. Tvär 4:o. (1) s. **6000:-**

En troligen okänd komposition av Carl Gustaf von Roxendorff (1797-1838). Han föddes på Carlshof i Älvestads socken och dog i Arvika, var officer och kammarherre. Nissen räknar upp upp fem kända kompositioner av honom, bl.a. ytterligare en vals. Han blev utnämnd till kammarherre hos drottning Desideria 1823, samma år som mottagaren av valsen, den vackra Jacqueline Aurora Löwenhielm, blev statsfru hos densamma.



Jacqueline Aurora Löwenhielm (född Gyldenstolpe) föddes i Stockholm 1797 och dog 1839 i Konstantinopel. Hon var först gift med diplomaten Carl Gustaf von Löwenhielm men följde inte med honom till Konstantinopel, där han var stationerad som sändebud. Olika rykten om otrohet och annat gjorde att de skildes 1829. Jacqueline gifte sedan 1838 om sig med Uno von Troil, som också han blev stationerad i Konstantinopel. Denna gång följde hon med men dog där samma år.

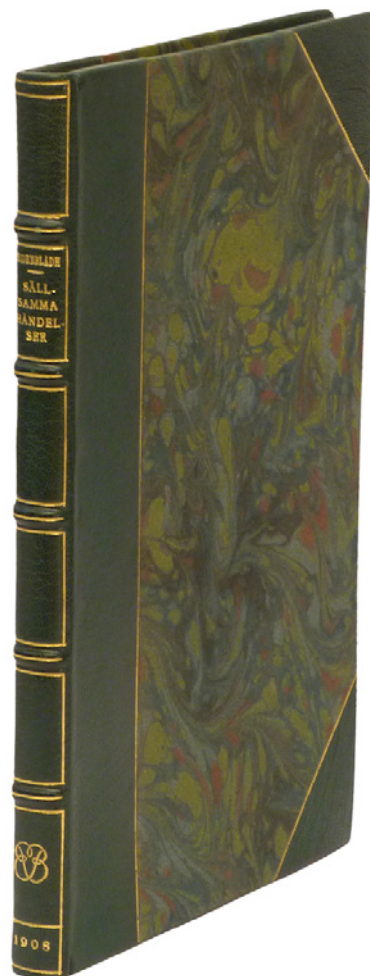
-
- 25 SCHULTZE, Samuel. **Om sättet at bruka åker och äng wid Stora Kopparberget** och omkring Fahlu stad som redan några år uti Upland med nytta varit försökt; men nu efter någras åstundän framgifves av Sam: Schultze. Stockholm, Lars Salvius, (1743). 8:o. 58,+ (6) s.+ utvikbar grav. plansch. Häftad, med senare pappomslag. **2500:-**



Hebbe 551. Utkom i en andra upplag 1747 med titeln ändrad till "Tägtejords skötsel, eller om sättet at bruka åker och äng wid stora Kopparberget och omkring Fahlu stad". Samuel Schulze (1698-1778) började intressera sig för lanthushållning under sin tid som bokhållare vid Bergslagens kopparkontor i Falun på 1730-talet. Han ivrade för att hushållningen skulle bli ett skolämne och därmed göra allmogen mer intresserad av de senaste rönen inom lantbruksfrågor.

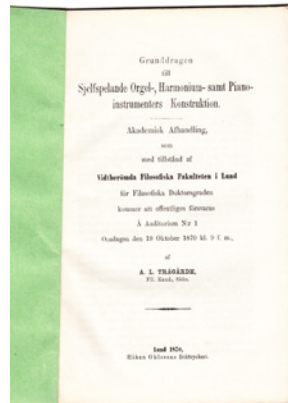
- 26 SIDENBLADH, Elis. **Sällsamma händelser** i Sverige och Finland åren 1749-1801 och i Sverige åren 1821-1859. Ur uppgifter af prästerskapet antecknade af Elis Sidenbladh. Stockholm, P. A. Norstedt & söner, 1908. 8:o. (4),+ 163 s. Senare grönt halvmarokängband, guldornerad rygg med upphöjda bind, övre guldsnitt med övriga snitt putsade och med omslaget medbundet på slutet. (Statistisk tidskrift, supplement 1908.) 1600:-

Setterwall 6689. *Anteckningar om anmärkningsvärda företeelser och omen såsom missfoster och ovanliga företeelser hos människor, vidskepelse och spökerier, kreaturssjukdomar, jordskalf, solrök, Bohusländska sillfisket, meteoror och kometer etc.*



- 27 TRÄGÅRDH, A. L. **Grunddragen till sjelfspelande orgel-, harmonium- samt pianoinstrumenters konstruktion.** Ak. avh. Lund, Håkan Ohlssons boktryckeri, 1870. 8:o. (2),+ 31 s.+ 2 utvikbara planscher. Lätta rostfläckar mot slutet. Häftad, med grönt samtida pappersomslag.

1100:-



- 28 WAGNER, Richard. **Nibelungens ring.** Musikdrama. Svensk öfversättning af Sigrid Elmblad. Stockholm, Albert Bonniers förlag, 1905. 8:o. (4),+ 341,+ (2) s.+ 8 utvikbara planscher med ledmotiv. Charmigt inbunden i fyra små svarta klotband med guldornerade ryggar. Ägarnamnteckningen Forssman med blyerts. 950:-

Innehåller librettot till de i ringen ingående operorna Rhenguldet, Valkyrian, Sigfrid och Ragnarök, som här heter Gudaskymning. Varje del inbunden separat. År 1907 gavs ringen för första gången i sin helhet på stockholmsoperan och Sigrid Elmblads översättning användes av operan ända in på 1950-talet, då man slutade sjunga Wagners operor på svenska.

